



© Tony Guillou

VIA KATLEHONG & CIE GENTE

(Afrique du Sud / Brésil)

tamUjUntU  création

MARDI 07 ET MERCREDI 08 AVRIL 2026 20H

Théâtre du Pavillon Noir · Durée : 1H10

PAVILLON NOIR
AIX-EN-PROVENCE

Création 2025

Pièce pour 7 interprètes

Création et direction artistique

Paulo Azevedo

Interprètes Lizwi Sibumbe,

Paulette Lungile Mahlangu,

Bongani Shabangu, Lebohang Kevin

Mofokeng, Zulu Gregório, Pedro

Henrique Brum, Isabelle Czar

Recherche des interprètes

Isabelle Czar

Musique Filipe Itagiba

Lumières Cárin Geada

Régisseur général Bertrand Faure

Assistant artistique Pedro Brum

Directeur de projets Via Katlehong

Steven Faleni

Diffusion Damien Valette

Coordination Bertille Zimmermann

Production Via Katlehong Dance,

Cia Gente / Sergio Chianca (FR)

& Flavia Menezes (BR), Damien

Valette Prod

Coproduction Maison de la Danse

- Lyon, Pôle européen de création -

La Villette Paris, Espace

1789 - Saint-Ouen, Dance

Reflections by Van Cleef & Arpels

BY
**DANCE
REFLECTIONS**
VAN CLEEF & ARPELS

Avec le soutien de la Direction

régionale des affaires culturelles

d'Ile de France

Résidence Agora, Cité

Internationale de la Danse |

Montpellier Danse + CCN Occitanie,

avec le soutien

de la Fondation BNP Paribas

Remerciements Centro

Coreográfico de Rio de Janeiro,

MUCHAB, Teatro Carlos

Gomes, Zuzi Zapata, productions

ArtKula et la ville d'Ekurhuleni

Équipe technique Pavillon Noir

Direction technique

Guillaume Rouan

Régie générale Michel Pellegrino

Adjoints à la régie générale

Maël Darquey, Aline Tyranowicz

Régie son Jérôme Laugier

Régie lumières Laurent Irsuti

Électriciens Antoine Baumann,

Fabian Darand, Marco Mirtillo

Régie scène Eduardo Mingo

Machiniste Fanny Estiot

Costumes Hélène Monot Sabis

Xhosa, Zulu, Swazi, Ndebele, Quilombolas, peuples autochtones, Tsiganes, Cariocas et bien d'autres amalgames d'ascendance se retrouvent dans cette recherche entre l'Afrique du Sud et le Brésil, dans l'élaboration d'un manifeste de complicité gestuelle, ayant pour référence les danses urbaines et/ou traditionnelles présentes dans ces deux nations : le "Pantsula" résonne dans le "Passinho" et dans la "Samba" se mêlent des éléments de "Amapiano".

(...) *tamUjUntU*, propose une création où tout est possible, sauf lâcher la main de l'autre. Traversons donc ensemble cette géographie cousue par une diaspora infinie de possibilités et de récits.

Paulo Azevedo
Rio, janvier 2025

Le titre *tamUjUntU* n'est pas facile à traduire.

L'expression "tamo junto", raccourcie de "estamos juntos" veut dire : "on est ensemble", c'est un "top là", "donne m'en 5", "on va y arriver". Elle renvoie à l'empathie, à la solidarité, à la complicité entre amis ou personnes proches dans l'adversité.

En l'orthographiant de manière phonétique *tamUjUntU*, Paulo Azevedo met en valeur les liens organiques entre langue et culture, incarnés ici par les interprètes, originaires des deux pays impliqués dans le projet.

L'assonance tant sonore que visuelle de la lettre "U", dans cette expression si brésilienne ainsi revisitée, évoque les sonorités que l'on retrouve dans le mot "Ubuntu", si cher en Afrique du Sud.

Elle invite l'imaginaire à explorer ces mots, leurs sens, leurs univers.

PAULO AZEVEDO

Fondateur de la Cie Gente, Paulo Azevedo est créateur, chorégraphe et dramaturge. Professeur et intervenant en politiques sociales et sciences sociales (anthropologie du corps et cartographie de la parole), ses recherches explorent de nouvelles formes de communication entre les acteurs et réseaux de la société contemporaine. Son processus créatif associe théorie et pratique comme des espaces de dialogue, en valorisant les actions menées dans l'espace urbain, la formation d'étudiants et d'éducateurs, le travail avec les interprètes et la transmission avec le jeune public.

Il a reçu plusieurs prix au Brésil, dont le prix FOCA du Secrétariat de la Culture de Rio de Janeiro (2011), le prix de danse FUNARJ (2021) et le prix Rumos Educação, Cultura e Arte (2008/10) de l'Instituto Itaú Cultural. Ses projets *Brasil sem Ponto Final* (2023), *Fio do Meio, acte n°2 : la traversée discréditée du choc* (2023) et *Éléments disponibles pour d'autres compositions* (2024) ont respectivement été récompensés par l'Instituto Cultural Vale, Funarte et Sesc Pulsar RJ.

En 2017, il intervient comme conférencier au FLIP de Paraty et rejoint ensuite le groupe d'écrivains du Printemps Littéraire Brésilien à la Sorbonne. En 2018, il représente le Brésil lors de la Journée d'Études Cultures, arts et littératures périphériques dans les Amériques à Lyon. En 2023, il participe comme chorégraphe au programme La Belle Seine-Saint-Denis à Avignon.

VIA KATLEHONG

Créée en 1992, la compagnie Via Katlehong Dance, menée par Buru Mohlabane et Steven Faleni, tire son nom du township de Katlehong dans l'East Rand, l'un de ces quartiers défavorisés où est née la culture contestataire pantsula. Forte d'une identité communautaire affirmée, la compagnie mène une mission éducative, culturelle et sociale auprès des jeunes d'Afrique du Sud.

Récompensées par plusieurs prix internationaux (FNB Vita Dance Umbrella, Gauteng Dance Showcase, KTV Most Brilliant Achievement, Gauteng MEC Development Award...), les créations de la compagnie Via Katlehong mêlent la danse pantsula (danse virtuose et très rapide) à d'autres danses communautaires sud-africaines, comme le gumboot et le step (danses de mineurs rythmées par des frappes sur le corps). Interprétées dans une énergie collective intense, ces danses entraînent souvent la participation du public, dans une célébration vibrante et rythmée.

Dans le cadre d'une démarche éco-responsable, la programmation de ce spectacle fait l'objet d'une tournée mutualisée entre le Théâtre de l'Olivier - Istres, le Théâtre de Durance - Château-Arnoux-Saint-Auban, les Théâtres en Dracénie - Draguignan et le Ballet Preljocaj - Pavillon Noir / CCN d'Aix-en-Provence.

PROCHAINEMENT

PROCHAINS SPECTACLES

ARMIN HOKMI (Iran-Norvège-Allemagne)

Shiraz

MARDI 28 AVRIL 2026 20H

au Théâtre du Pavillon Noir

THOMAS LEBRUN

d'amour  à voir en famille

MARDI 05 MAI 2026 20H

au Théâtre du Pavillon Noir

ANGELIN PRELJOCAJ

Annonciation · Torpeur · Noces

MARDI 12 MAI 2026 20H

MERCREDI 13 MAI 2026 19H

VENDREDI 15 ET SAMEDI 16 MAI 2026 20H

à La Criée - Théâtre national de Marseille

RENDEZ-VOUS

VISITE GUIDÉE DU PAVILLON NOIR

MERCREDI 15 AVRIL 2026 17H

Gratuit → sur réservation

RÉPÉTITION PUBLIQUE

BALLET PRELJOCAJ REQUIEM(S)

MERCREDI 22 AVRIL 2026 18H

Gratuit → sur réservation à partir du 15/04/26

Théâtre, Pavillon Noir

ATELIER DE DANSE DU VENDREDI

POUR ADULTES - OUVERTS AUX DÉBUTANTS

avec Stéphane Loras, responsable de la pédagogie au Ballet Preljocaj

VENDREDI 24 AVRIL 2026

DE 18H30 À 20H30

Tarifs → 20€ · Grand studio, Pavillon Noir

RÉSERVATIONS

04 42 93 48 14 • www.preljocaj.org



Le Ballet Preljocaj remercie chaleureusement les particuliers et entreprises mécènes ainsi que ses partenaires.



PREFET
DE LA RÉGION
PROVENCE-ALPES-
CÔTE D'AZUR

13000
Aix-en-Provence



PROVENCE
ALPES
CÔTE D'AZUR



DÉPARTEMENT
BOUCHES
DU RHÔNE



LAMETROPOLE
AIX-MARSEILLE-PROVENCE



DANSER
canal historique



TOUS
DANSEURS

sceneweb.fr
Le portail de l'événementiel culturel

Entrez dans les coulisses de la compagnie et partagez des moments d'exception en devenant mécène du Ballet Preljocaj.

Plus d'informations : 06 23 91 46 61 • mecenas@preljocaj.org

BALLET PRELJOCAJ - PAVILLON NOIR Centre Chorégraphique National de la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur,
de la Métropole Aix-Marseille-Provence, de la Ville d'Aix-en-Provence et du Département des Bouches-du-Rhône

530 avenue Mozart - 13100 Aix-en-Provence • Tel. 04 42 93 48 00 • ballet@preljocaj.org • www.preljocaj.org



